

天涯

Roaming
The Borders
Of Heaven

浪迹天涯

浪迹天涯 她在中国，
法国，英国，瑞士，俄罗
斯，美国等地的游历
感触和趣闻……

罗露西◎著
Lucy Luo

抒发个人情感。

描述异域风光和真挚友谊。

文笔自然流畅。

中国文联出版社

天涯

Roaming
The Borders
Of Heaven

浪迹天涯

浪迹天涯她在法国，英国，瑞士，俄罗斯，美国等地的游历
感触和趣闻……

抒发个人情感。

描述异域风光和真挚友谊。

文笔自然流畅。

罗露西◎著
Lucy Luo

中国文联出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

浪迹天涯 / 罗露西著. — 北京: 中国文联出版社,
2007.8

ISBN 978-7-5059-5648-3

I. 浪… II. 罗… III. 抒情诗—作品集—中国—当代
IV. I227.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 124702 号

书 名	浪迹天涯
作 者	罗露西
出 版	中国文联出版社
发 行	中国文联出版社 发行部 (010-65389152)
地 址	北京农展馆南里 10 号(100026)
经 销	全国新华书店
责任编辑	邓友女
责任校对	潘传兵
责任印制	焉松杰
印 刷	北京嘉恒彩色印刷有限责任公司
开 本	889 × 1194 1/32
印 张	6.75
插 页	1 页
版 次	2007 年 8 月第 1 版第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-5059-5648-3
定 价	16.00 元

您若想详细了解我社的出版物

请登陆我们出版社的网站 <http://www.cflacp.com>



作者简介 罗露西 (Lucy Luo)

中国散文协会会员

英国作家协会会员

美国纽约罗切斯特诗人协会会员

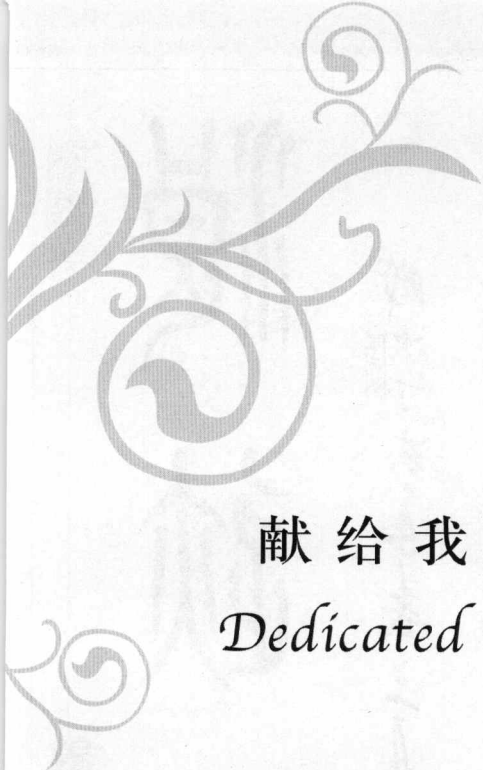
生于北京协和医院。在协和大
院度过童年、少年和青年时代。护
校毕业后，在协和医院工作。大学
毕业后，任职中美施贵宝制药公
司。中国社会科学院研究生院毕业
生后赴英国，在东伦敦大学做独立
社会学研究。现居住美国纽约。

内容简介

《浪迹天涯》(Roaming The
Borders Of Heaven) 收录了作者从
1998 至 2007 年完成的近百首诗
作。记录了她在 中国、法国、英国、
瑞士、俄罗斯、美国等地的游历。
作品注重抒发个人情感，描述异域
风光和真挚友谊。文笔自然流畅。

责任编辑：邓友女

封面设计： 中子画艺术设计

A large, stylized decorative swirl in the top left corner and a smaller one below it, both in a light gray tone.

• Lucy Luo •

献给我的精神伴侣
Dedicated To My Soulmate





浪迹而涯



歲次丁亥

亥年春三月

江書



感

2001-4-4 倫敦

地鉄通道的尽头

你抱一把吉它

低垂着头

唱着古老的歌

声音低沉浑厚

唱出人间沧桑

每次走过你鼻子总要发酸

眼泪就要掉下来

擦过你前面摆放的小盒

不知里面的硬币是否增加了一些

你忘却掉投入地唱

并不注意周围的一切

只想让歌声打动

行进这里的灵魂

引起他们的悲悯

脚步随你的歌声摇曳

每个人都在忘情地工作

你是一道屏障

滋生忧伤

与你离开

走向远方

忧伤已远远抛在后面

封存在你的歌里

每个人心间

都有属于他的印记

序

我不是诗人，但我欣赏诗的意境。诗通常比散文更容易跨越和融合不同的文化。中国作家罗露西在旅英期间写的精美诗文，传达出的对大自然、季节的更迭和向往爱情的信息是带有普遍性的。

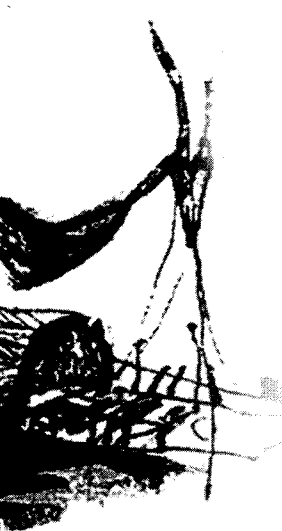
从中国到英国，又到美国，她写作的广度和深度基于她在三大洲的经历。我认为，正是在这些诗文里，她才真正最好地展示了自己。姗姗到来的春天、萧瑟的秋雨、对朦胧爱情将至的渴望，不论在哪个国度，这些情感对我们每个人都不陌生。

诗文表达深刻，作者在游历围绕我们的广大世界的同时，仍与她的祖国保持着紧密的联系。如果这些诗文引你去寻找她的散文和其他作品，你也不会感到失望。你会发现，露西的

经历和写作同样精彩。你会看到她发自内心的
伤感、喜悦和爱。

爱德华·霍克(美国著名作家)

2007.5.11 美国纽约 罗切斯特





Preface

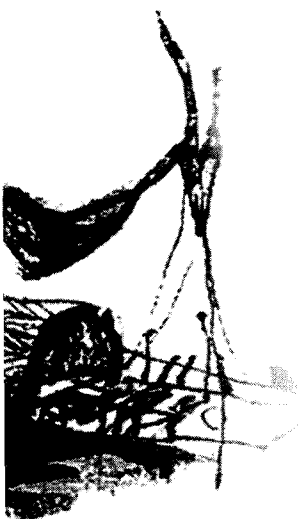
I am not a poet myself, but I take particular joy in the wonders of poetry. Often it is even better than prose in crossing borders and uniting various cultures. Many of these fine poems by the Chinese author Lucy Luo were written while she was residing in London, yet their message of nature and the changes of season and the yearning for love are universal.

As someone who has traveled from China to England and then to America, she has written widely and well of her experiences on three continents, but I think it is in these poems that her real self is best revealed. The slow arrival of spring, the depressing autumn rains, and the hope that love will come with the first buds of nature – these are sentiments familiar to us all, whatever our nationalities.

These poems are an excellent introduction to a

writer who had kept close ties with her Chinese homeland while venturing into the vast world around us. If they lead you to seek out her prose and other writings, you will not be disappointed. You will discover the same wonderful world that Lucy has experienced and written about. You will see the sadness and ultimate joy of nature, and of love.

by Edward D. Hoch
Rochester, New York
May 11, 2007



序

纽约州罗切斯特很幸运，它有一个丰富、充满活力的文学团体。这个团体包括许多在国内和国际享有盛誉的作家。罗露西到罗切斯特不久，就在这里找到了自己的追求。

她成为当地历史最悠久的文学组织“诗人协会”一员，作为读诗会的常客，她不仅用她的忠实伴侣数码相机，记录参加的活动，她还开始与人分享她的作品。她的诗展现了幻想与诗融合的美妙感觉。她将人类情感和自然现象与日常生活相联系的能力，使诗动人，并值得反复阅读。她的诗写于1998~2007年，从中国、英国、法国、瑞士、俄罗斯到美国，表现了她对诗直觉的理解。

我们很荣幸地向她的祖国介绍这位新人。我们确信，她的才能在那里也会像在美国一样，



迹
天
涯

得到认识和赞赏。

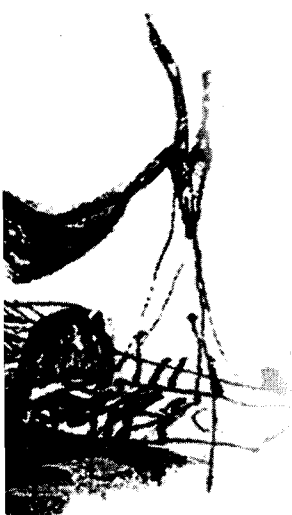
弗兰克·查治

诗人 罗切斯特诗人协会主席

大卫 惠特

诗人 哲学家 约翰菲设大学教授

2007.5.30 纽约 罗切斯特

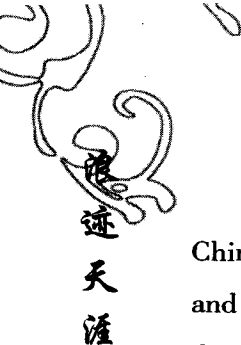


Preface

Rochester, New York is fortunate to have a thriving, dynamic, literary community which includes a number of writers with national and international reputations. So it wasn't long after Lucy Luo moved here that she found her way to this community.

Lucy soon joined Rochester Poets, the region's oldest literary group, becoming a regular presence at our readings and others in the area, often preserving these events with her constant companion — her digital camera!

And she began to share her own work, displaying a wonderful sense of evocative imagery associated with poetry. Her ability to match human emotions and experience with natural phenomena and everyday surroundings is striking and repays repeated readings.



The lyrical poems included here were written in China, Great Britain, France, Switzerland, Russia, and the United States between 1998 and 2007. In them, Lucy demonstrates an instinctive understanding of poetry.

We are honored to introduce this new voice to her homeland, where we are certain her talent will be recognized and appreciated as it is here in the United States.

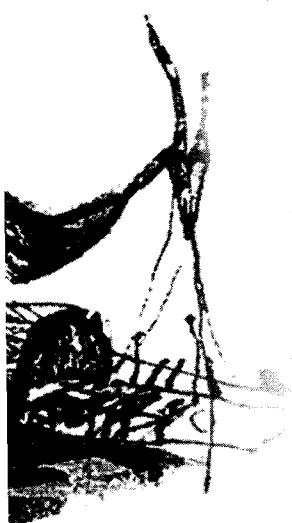
Frank Judge, Poet, President of Rochester Poets

David White, Poet, Philosopher,

Professor of St. John Fisher College

Rochester, New York

May 30, 2007



序

我与罗露西只见过一面，是在今年的春天，她想把她诗作在我们出版社出版。当她的诗作放在我办公室的案头时，我对她才有了更多的了解。作为诗人，她是一个充满了阳光、热爱自然，热爱美，更热爱生命的人。在她的诗集里，有许多她自拍的世界各国的自然风景，是这一种生命对另一种生命的体悟，对读者来说，那真是一种美的享受。作为一个女性，她的诗充满柔情却又尊崇坚强和自主，她感到青春的可贵，在《女孩》这首诗中，她坦诚地流露出了“看到你，似乎看到曾经的我，好羡慕你，拥有的年轻”。但面对已逝去的年华，她却乐观地坦然面对“不必感伤逝去的一切，向前看，应该珍惜曾经的拥有”。总之，她的诗字里行间透显了一个成熟女性的乐观、坦诚和智慧。

我真诚地希望有更多的海外朋友来我们出